MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
SECRETARIA DE EDUCAÇÃO SUPERIOR
DIRETORIA DE DESENVOLVIMENTO DA REDE IFES

Relatório Anual de Atividades – 2010
(01 de março de 2009 a 31 de dezembro de 2009)

1. IDENTIFICAÇÃO

1.1. Instituição de Ensino Superior: **UNIVERSIDADE FEDERAL DO TRIÂNGULO MINEIRO - UFTM**
1.2. Grupo: **PET - LETRAS**
1.3. Home Page do Grupo: http://uftm.edu.br/
ou http://petletrasuftm.wordpress.com/
1.4. Data da Criação do Grupo: agosto de 2007
1.5. Tema (somente para os grupos criados a partir dos lotes temáticos):
1.6. Curso de graduação ao qual o grupo está vinculado: LETRAS
1.7. Habilitação oferecida pelo curso de graduação ao qual o grupo está vinculado:
(X) Licenciatura ( ) Bacharelado ( ) Licenciatura e Bacharelado
1.8. Nome do Tutor: **ACIR MARIO KARWOSKI**
1.9. E-Mail do Tutor: acirmario@letras.uftm.edu.br
1.10. Titulação e área: Doutor – Letras – Estudos Linguísticos
1.11. Data de ingresso do Tutor (mês/ano): 1.º de setembro de 2009
1.12. Interlocutor do PET na IES: Dr. Alfredo Leboreiro Fernandez
1.13. E-Mail do Interlocutor: cgm@prodepe.uftm.edu.br
1.14. Pró-Reitor de Graduação: Dr. Alfredo Leboreiro Fernandez
1.15. E-Mail do Pró-Reitor de Graduação: cgm@prodepe.uftm.edu.br

2. INFORMAÇÕES SOBRE OS BOLSISTAS E NÃO BOLSISTAS:

a) Quadro de identificação:
Especificar o mês/ano de ingresso no curso de graduação da IES e no programa PET, o período letivo que está cursando e o coeficiente de rendimento escolar relativo ao último período letivo cursado, conforme quadro abaixo.

Nome dos bolsistas	*Ingresso na IES*	*Ingresso no PET*	*Período letivo atual*	*Coeficiente de Rendimento Escolar*
Clarissa Navarro Conceição Lima	Março / 2009	Setembro / 2009	II	8,6
Daniela Valim de Oliveira	Agosto / 2007	Agosto / 2008	V	8,7
Fernanda Apolinário Galera	Março / 2009	Setembro / 2009	II	6,8
Francisco Mariani Casadore	Agosto / 2007	Agosto / 2008	V	9,3
Josiane Amaral de Amorim	Agosto / 2008	Setembro / 2009	III	8,4
Larissa Muller de Faria	Março / 2007	Agosto / 2007	VI	8,8
Lívia Maria Zocca	Março / 2008	Agosto / 2008	IV	8,8
Pâmela Pinto Chiareli	Agosto / 2007	Agosto / 2008	V	8,5
Raysa Barbosa Corrêa Lima Pacheco	Março / 2008	Agosto / 2008	IV	9,6
Renata Borges Fernandes Souza	Março / 2009	Setembro / 2009	II	7,9
Thaís Bernardes Costa	Março / 2008	Setembro / 2009	IV	8,6
Tiago Resende Rodrigues	Março / 2007	Agosto / 2007	VI	7,0
Nome dos não bolsistas				
Ana Carolina Martins Borges	Agosto / 2008	Setembro / 2009	III	7,5
Thamiris Abrão Borralho	Agosto / 2007	Setembro / 2009	V	8,0

3. ATIVIDADES DESENVOLVIDAS PELO GRUPO

3.1. Ensino, Pesquisa e Extensão

Natureza da Atividade Realizada: Seminário

Tema: Resgate Cultural: por entre os labirintos da memória

Cronograma de Execução da Atividade: Ano de 2009

Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez
						X					

Público Alvo:
A atividade teve como público alvo a comunidade interna e externa à Universidade Federal do Triângulo Mineiro.

Descrição da Atividade:
O seminário “Resgate Cultural: por entre os labirintos da memória” foi realizado no dia 2 de julho, das 17 às 19 horas, na sala T-4 do Centro Educacional. Um livro produzido por alunos da Universidade, em meio de pesquisas, estudos e experiências, direcionado ao tema memória, embasa a escuta, a escrita e experiências de textos orais fornecidos por idosos em âmbito familiar e de diversas cidades da região. O seminário contou com a participação de aproximadamente 40 alunos do curso de Letras. O seminário também contou com a participação das professoras Heliana Castro Alves que abordou a importância da contação para e de idosos, Fani Tabak que abordou os aspectos literários do livro e Sandra Eleutério Martins que falou dos aspectos de coesão e coerência dos textos presentes no livro.

Promotores da atividade:

Essa atividade foi idealizada e executada pelo PROGRAMA DE EDUCAÇÃO TUTORIAL DE LETRAS DA UFTM.
Parceiros ou colaboradores da atividade: Professora do curso de Terapia Ocupacional, Heliana Castro Alves; professora do curso de Letras Sandra Eleutério Martins e a professora Fani Tabak, também do curso de Letras.
Justificativa para realização da atividade: O seminário realizou-se no intuito de contribuir para a melhoria da qualidade do ensino na UFTM e proporcione uma maior aprendizagem aos participantes.
Resultados esperados com a atividade: Os resultados foram à ampliação e a diversidade de pensamentos do aluno ao ler a obra, a fim de compreender e intensificar a leitura sob uma visão mais madura e coerente da obra.
Resultados alcançados com a atividade: A divulgação da obra, bem como o desencadeamento das reflexões propostas pelos convidados da mesa. Os alunos ampliaram seus conhecimentos acerca do trabalho realizado durante o andamento do projeto de extensão em questão.
Comentário geral: O seminário foi pertinente ao promover o livro lançado como fruto do trabalho do projeto de extensão “Resgate Cultural”. Por meio do evento, a obra foi evidenciada dentro da realidade acadêmica. Durante o seminário, os participantes se mostraram interessados acerca dos diferentes aspectos abordados pelos convidados da mesa.

Natureza da Atividade Realizada: Evento científico											
Tema: SELL (Simpósio Internacional de Estudos Linguisticos e Literários)											
Cronograma de Execução da Atividade: ano 2009.											
Jan	Fev	Mar	Abr	Mai x	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez
Público Alvo: Docentes e discentes de todas as universidades da região e de outros estados.											
Descrição da Atividade: O evento foi organizado pelo Colegiado do Curso de Letras com apoio do PET Letras e contou com conferências, mesas-redondas, comunicações orais em Grupos de Trabalhos Temáticos, além de pôsteres que contemplaram pesquisas realizadas por alunos de graduação e pós-graduação das áreas de Letras e afins. O evento aconteceu na UFTM no período de 13 a 15 de maio de 2009.											
Promotores da atividade: Curso de Letras da UFTM											
Parceiros ou colaboradores da atividade: PET-Letras, FAZU, UNIPAC e UNIUBE											
Justificativa para realização da atividade: O evento teve como objetivo reunir professores e estudantes da área de Letras, bem como professores de Língua Portuguesa e literatura e de Línguas Estrangeiras (Inglês e Espanhol) da educação básica e superior, para discutir a temática *Identidade, diversidade e fronteiras*.											
Resultados esperados com a atividade: Ampliar a visão dos estudantes dos Cursos de Letras, a interação entre os alunos e											

os professores e promover uma discussão acercas das atividades propostas.

Resultados alcançados com a atividade:
Além da qualidade na organização do evento, o nível científico das apresentações foi um ponto muito positivo. As conferências do evento, especialmente a do professor Dr. Charles Bazerman, da Universidade da Califórnia, dos Estados Unidos, foram muito importantes para o engrandecimento das discussões e pesquisas, em especial aos petianos que puderam refletir a respeito do assunto.

Comentário geral:
O evento contou com a presença de mais de 400 apresentadores de trabalhos.

Natureza da Atividade Realizada: Evento

Tema: V Jornada de Extensão Universitária e II Semana Acadêmica da UFTM

Cronograma de Execução da Atividade: ano 2009.

Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez
								X			

Público Alvo:
Docentes e discentes de todos os cursos da UFTM e de instituições da região.

Descrição da Atividade:
O evento foi organizado pelas Pró-Reitorias de Ensino, Pesquisa e Pós-Graduação e Extensão da UFTM e foi composto por mesas-redondas, minicursos, palestras, oficinas além de pôsteres que contemplaram pesquisas e os trabalhos de extensão realizados por alunos de graduação.

Promotores da atividade:
Universidade Federal do Triângulo Mineiro

Parceiros ou colaboradores da atividade:
Coordenação do Curso de Letras da UFTM e PET Letras.

Justificativa para realização da atividade:
O evento teve como objetivo reunir professores e estudantes de todas as áreas que a UFTM oferece. Houve apresentação de diversos temas com professores de várias outras universidades.

Resultados esperados com a atividade:
Ampliar a visão dos estudantes de todos os Cursos da UFTM, a interação entre os alunos e os professores e promover uma discussão acercas das atividades propostas.

Resultados alcançados com a atividade:
Os petianos de Letras tiveram a oportunidade de participar de oficinas, minicursos e palestras sobre diversos assunto, como também apresentarem trabalhos referentes às pesquisas e trabalhos de extensão realizados.

Comentário geral:
No evento, os petianos apresentaram pôsteres sobre os projetos do grupo PET Letras. Foi de grande valia a apresentação devido ser - para alguns petianos - a primeira apresentação de um pôster num evento de grande proporção.

Natureza da Atividade Realizada: Curso

Tema: Introdução à Retórica

Cronograma de Execução da Atividade: ano 2009.

Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez
								x	x	x	

Público Alvo: Acadêmicos de Letras da UFTM

Descrição da Atividade:

O curso de Retórica aconteceu em quatro manhãs alternadas, às sextas-feiras, com duração de 3 h/a. A professora de Literatura expôs aos alunos como a arte retórica esteve ligada à história da humanidade, enquanto mecanismo de persuasão e convencimento.

Promotores da atividade:
A atividade foi desenvolvida pelo PET Letras/ UFTM, sob a orientação do tutor Acir Mário Karwoski e foi ministrado pela professora Dra. Fani Miranda Tabak, do curso de Letras da UFTM.

Parceiros ou colaboradores da atividade:
Colegiado do curso de Letras

Justificativa para realização da atividade:
Para o profissional da área de Letras, a aprendizagem de Literatura tem uma grande importância, principalmente se deseja seguir essa linha de atuação. Por isso, todo e qualquer conhecimento relacionado à área é bastante pertinente para os alunos, logo o curso de Retórica oferece uma base muito importante para que os acadêmicos pudessem compreender melhor o conteúdo relacionado aos estudos literários.

Resultados esperados com a atividade:
Espera-se que os alunos de Letras possam compreender melhor as obras literárias dos séculos XVI e XVII que estão bastante relacionadas com a Arte Retórica de Aristóteles, visto que muitos alunos tem muita dificuldade nos estudos na sala de aula.

Resultados alcançados com a atividade:
Com o curso de arte retórica, paralelo aos estudos em sala de aula, os alunos puderam aprofundar seus conhecimentos nesse assunto, aprimorando o aprendizado regular do curso de Letras. O curso, que teve grande procura, foi muito relevante para os alunos a partir do IV período, visto que facilitou o entendimento de muitos conteúdos estudados.

Comentário geral:
O curso contou com a participação de 30 alunos do curso de Letras e petianos.

Natureza da Atividade Realizada: Curso

Tema: Língua Francesa

Cronograma de Execução da Atividade: ano 2009.

Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez
		x	x	x	x	x					

Público Alvo:
Acadêmicos e servidores da UFTM, pessoas da comunidade

Descrição da Atividade:
O curso de francês aconteceu uma vez por semana; às quartas-feiras, com duração de 2 h/a semanais. O estudo com professor, livros e outros recursos, controle de presença e avaliações, promoveu o aprendizado da língua estrangeira.

Promotores da atividade:
A atividade foi desenvolvida pelo PET Letras/ UFTM, sob a orientação da tutora Dra. Irma Beatriz Araújo Kappel.

Parceiros ou colaboradores da atividade:
Coordenação de Letras e duas alunas do curso de Letras que ministraram as aulas.

Justificativa para realização da atividade:
Para o profissional da área de Letras, a aprendizagem de língua estrangeira tem uma grande importância, principalmente se deseja seguir essa linha de atuação. A

língua a ser aprendida é diferente daquelas oferecidas pela universidade, proporcionando aos participantes do projeto o conhecimento de uma língua estrangeiras de relevância, aumentando sua cultura e habilidade profissional.

Resultados esperados com a atividade:
Esperou-se desenvolver as capacidades de escrever, ler, falar e entender oralmente a língua francesa, em nível iniciante, logo foram noções fundamentais.

Resultados alcançados com a atividade:
Aquisição de conhecimentos de língua francesa, aprendizado de uma nova cultura, enriquecimento acadêmico através do ensino de uma nova língua, especialmente aos petianos.

Natureza da atividade realizada: Curso: Narrativa poética, historiografia e gênero

Cronograma de Execução da Atividade: ano 2009

Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez
			X	X	X						

Descrição da atividade: Literatura Comparada

Responsável direto pela atividade:
Professora do Curso de Letras da UFTM, professora Dra. Fani Miranda Tabak

Parceiros ou colaboradores da atividade:
Docentes da Instituição (colaboradores): Deolinda de Jesus Freire; Guacira Marcondes Machado Leite (Unesp, Araraquara); Andressa de Oliveira (Unesp); Alex Santos Guimarães (Universidade Federal da São João Del Rey); Georgia Sampaio Godoy (Universidade Estadual do Sudoeste da Bahia)

Justificativa para a realização da atividade:
O projeto de estudos teve a intenção de instituir um novo campo de pesquisa no Curso de Letras da Universidade Federal do Triângulo Mineiro (UFTM) voltado para o desenvolvimento da formação e da pesquisa em literatura. Em função da inexistência de estudos na estruturacurricular que explorem a literatura comparada e suas relações com a historiografia e a autoria feminina, o grupo de pesquisa e estudos visam desenvolver uma continuidade dos estudos e consolidação de um grupo de pesquisa sistemático junto aos discentes como formação complementar.

Resultados esperados com a atividade:
Formação de estudantes na área a publicação de trabalhos sobre o tema; o estudo da narrativa poética, enquanto teoria encontra sempre uma relevância multidisciplinar, possibilitando novos horizontes para o estudo da literatura brasileira.

Resultados alcançados com a atividade:
A pesquisa encontra-se em andamento na UFTM mas apenas pelo fato de ter iniciado trouxe motivações para os alunos nos estudos em Literatura, especialmente os petianos.

Comentário Geral:
A pesquisa encontra-se em estágio de coleta e analise do corpus e deve ter prosseguimento em 2010.

Natureza da atividade realizada: Projeto de Pesquisa: Grupo de Estudos Variacionistas (GEVAR)

Cronograma de Execução da Atividade: Ano de 2009

Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez
							X	X	X	X	X

Descrição da atividade de pesquisa:

Este grupo visa "reunir" linhas de pesquisas que pretendam colaborar na elaboração de um quadro descritivo de fenômenos fonéticos, fonológicos, morfológicos, sintáticos semânticos e pragmáticos identificados como possíveis elementos que estão (ou estavam) em variação no português ou em outras línguas naturais (como, por exemplo, espanhol) e que ainda não foram avaliados do ponto de vista sincrônico e/ou diacrônico. Entre esses fenômenos incluem-se, na fonética e fonologia, peculiaridades relacionadas ao processo de queda silábica em início e final de palavras, ao alçamento de vogais e outros processos presentes na fala. Na sintaxe, aspectos ligados à complementação e à predicação verbal e à ordem de elementos na sentença. Na morfologia, destacamos os processos de formação de palavras. Na morfossintaxe, processos de concordância verbo-nominal, emprego de pronomes demonstrativos. Na semântica, estudos, por exemplo, das categorias verbais tempo, modo aspecto, ou ainda, os relacionados à semântica lexical ou frasal. Na pragmática, trabalhos que abordem os significados linguísticos determinados não exclusivamente pela semântica, mas aqueles que se deduzem a partir de um contexto extralinguístico: discursivo, situacional, etc. Para isso os textos analisados – orais ou escritos - serão organizados em um banco de dados, dessa forma estaremos contribuindo na construção de um *corpora* com textos do Português – e/ou de outras línguas. Esse material analisado será composto por gravações de entrevistas (posteriormente transcritas), por textos extraídos de jornais, manuscritos, documentos etc. As informações obtidas pela análise de dados (extraídos do corpus) serão tratadas estatisticamente, seguindo a metodologia da sociolingüística laboviana e, em seguida, serão analisadas qualitativamente. Cabe destacar que esse projeto busca: (i) contribuir para o levantamento de características do português, e, consequentemente, para a construção da história do português brasileiro; (ii) possibilitar a realização de estudos comparativos entre o português e outras línguas, como por exemplo, entre o espanhol e o português.

Responsável direto pela atividade de pesquisa:

A pesquisa é desenvolvida em grupo certificado pela instituição e cadastrado nos grupos de pesquisa do CNPq e liderado pela professora Dra. Juliana Bertucci Barbosa.

Parceiros ou colaboradores da atividade de pesquisa:

Programa de Educação Tutorial do Curso de Letras - PET Letras/UFTM
Grupo de Estudos Variacionistas (GEVAR)

Justificativa para a realização da atividade de pesquisa:

Estudar as variedades linguísticas presentes na língua portuguesa.

Resultados esperados com a pesquisa:

Contribuir para o levantamento de características do português, e, consequentemente, para a construção da história do português brasileiro; possibilitar a realização de estudos comparativos entre o português e outras línguas, como por exemplo, entre o espanhol e o português.

Resultados alcançados com a pesquisa:

A pesquisa está em andamento.

Natureza da atividade realizada: Projeto de pesquisa: ANÁLISE DO ESPAÇO DO SEMINÁRIO DENTRO DA OBRA *QUARUP*, DE ANTÔNIO CALLADO

Cronograma de Execução da Atividade: Ano de 2009

Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez
		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

Descrição da atividade de pesquisa:
O desenvolvimento do projeto consistiu em analisar trechos da obra literária *Quarup*, de Antônio Callado, que retratam o espaço do seminário. Assim, obtêm-se os efeitos de sentido causados dentro de uma obra de cunho político, que retrata o governo brasileiro desde o segundo governo de Vargas até a Ditadura Militar, em meados da década de 60. A pesquisa consistiu no aprendizado da teoria relacionada ao espaço (leitura do livro *Introdução à Topoanálise*), na leitura da obra, seleção dos trechos que relatam o espaço, para posterior aplicação do roteiro de análise.

Responsável direto pela atividade de pesquisa:
Professor de Teoria da Literatura do Curso de Letras da UFTM, Dr. Ozíris Borges Filho.

Parceiros ou colaboradores da atividade de pesquisa:
Coordenação do Curso de Licenciatura em Letras da UFTM.

Justificativa para a realização da atividade de pesquisa:
Dentro de todas as pesquisas literárias, há uma menor quantidade de estudos relacionados à análise do espaço. No que diz respeito à análise do seminário, a pesquisa é praticamente inédita, e é pertinente por se relacionar com a política do Brasil e as implicações histórico-literárias do espaço em questão.

Resultados esperados com a pesquisa:
Pretende-se, ao final, observar todos os efeitos de sentido que o espaço do seminário causa na obra *Quarup*, de Antônio Callado. Através da topoánalise (estudo do espaço) pode-se chegar a tais conclusões, analisando todos os aspectos espaciais envolvidos no seminário do romance, e suas implicações dentro da perspectiva política brasileira, do governo de Getúlio Vargas até a Ditadura Militar, com destaque para as revoltas das Ligas Camponesas.

Resultados alcançados com a pesquisa:
A pesquisa foi concluída em 2009 e deu continuidade às atividades desenvolvidas no segundo semestre do ano de 2008. Das conclusões, pode-se ver que além de se relacionar com os personagens, os espaços são capazes ainda de se referirem a temas abordados pelo romance, como a religiosidade (mais presente no capítulo analisado) e os temas políticos. Portanto, os espaços que aparecem no romance têm diversas funções, entre as principais é de propiciar e influenciar a ação dos personagens (mais presentes no caso do protagonista padre Nando) e de caracterizar os personagens. O espaço é elemento importantíssimo dentro da narrativa, que além de ser cenário para o desenrolar do enredo, é também agregador de efeitos de sentido às ações que ocorrem dentro da narrativa. A pesquisa foi socializada através de um pôster apresentado no SELL- Simpósio Internacional de Estudos Lingüísticos e Literários, no mês de maio, em Uberaba, e no SILEL - Simpósio Internacional de Letras e Lingüística, no mês de novembro, em Uberlândia. O título do pôster foi “O seminário no romance *Quarup* de Antonio Callado”. O artigo escrito foi publicado na revista Línguas & Letras, da Unioeste de Cascavel - PR, sob o título de “Representação do seminário em *Quarup* de Antonio Callado”.

Comentário Geral:

Participaram deste projeto alunos do curso de Letras e petianos do grupo PET Letras.

Natureza da atividade realizada: Pesquisa: A intergenericidade nos anúncios publicitários como estratégia de persuasão

Cronograma de Execução da Atividade: Ano de 2009

Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez
		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Descrição da atividade de pesquisa:
O projeto de pesquisa tem por objetivo relatar quais gêneros textuais são mesclados nos anúncios publicitários e diagnosticar, por meio das marcas inscritas no discurso, o seu processo histórico social e os efeitos de sentido presentes, para atingir um público/leitor específico que tem competência metagenérica, contexto sócio-cultural histórico e o uso da linguagem diferente. As análises estão baseadas num corpus de anúncios publicitários publicados em jornais e revistas recolhidos no ano de 2007 e 2008. . Este trabalho está inserido no Grupo de Pesquisa e Estudo de Lingüística e Língua Portuguesa (GPELLP) em andamento no curso de Letras da Universidade Federal do Triângulo Mineiro (UFTM).

Responsável direto pela atividade de pesquisa:
A pesquisa é desenvolvida pelo aluno petiano Tiago Resende Rodrigues, sob orientação da Prof. Dr. Acir Mário Karwoski (GPELLP/UFTM).

Parceiros ou colaboradores da atividade de pesquisa:
Programa de Educação Tutorial do Curso de Letras - PET Letras/UFTM
Grupo de Pesquisa e Estudo de Lingüística e Língua Portuguesa – GPELLP/UFTM

Justificativa para a realização da atividade de pesquisa:
Contribuir com as pesquisas acerca da intergenericidade.

Resultados esperados com a pesquisa:
Por meio deste projeto visamos atingir alguns resultados, tais como: a) o uso da intergenericidade, nos anúncios publicitários, provoca na primeira leitura um “efeito de estranhamento” no leitor, tornando-o mais suscetível à persuasão; b) os gêneros, utilizados pelas agências publicitárias, são escolhidos de acordo com o público que quer atingir.

Resultados alcançados com a pesquisa:
O trabalho foi apresentado em forma de pôster no Seminário Internacional da ABRALIN na UFPB em João Pessoa – PB em março de 2009.

Natureza da atividade realizada: Projeto FORMAÇÃO DE PROFESSORES, QUALIDADE DE ENSINO E INCLUSÃO EDUCACIONAL.

Cronograma de Execução da Atividade: Ano de 2009

Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez
								X	X	X	X

Descrição da atividade:
O desenvolvimento do projeto consiste em conhecer as teorias recentes sobre a formação do professor através de pesquisa bibliográfica, análise documental para estudo da legislação e políticas educacionais do Estado e entrevistas semi-estruturadas com os professores da rede pública.

Responsável direto pela atividade:

Professora do Curso de Letras da UFTM e coordenadora do GPFORM, Maria Célia Borges Dalbério.
Parceiros ou colaboradores da atividade: Universidade Federal do Triângulo Mineiro (UFTM), Universidade de Uberaba (UNIUBE),Universidade Federal de Uberlândia, Secretaria de Educação da Prefeitura Municipal de Uberaba, Central de Idiomas (CIM/UFTM).
Justificativa para a realização da atividade: A formação de professores é tema de estudos que se faz atual e necessário. A democratização do acesso à escola exige, no momento, a democratização da aquisição do conhecimento. Por isso, o objetivo da pesquisa é conhecer o que pensam os professores sobre a formação docente e sua relação com a inclusão educacional, bem como qual a contribuição que eles podem oferecer nesse sentido.
Resultados esperados com a atividade: Conhecer a realidade das políticas educacionais e as ações implementadas no Sistema Educacional Mineiro; propiciar a parceria entre três Universidades – UFTM, UFU E UNIUBE, com o objetivo de contribuir com arcabouço teórico; contribuir com a construção de uma escola de maior qualidade para todos, indicando caminhos e perspectivas para tal, bem como o perfil necessário do professor para tal empreitada.
Resultados alcançados com a atividade: Grupo de estudos em andamento. O principal resultado foi a realização do I Seminário do grupo de pesquisa em dezembro de 2009.
Comentário Geral: Petianos do grupo PET Letras participam do grupo de pesquisa em andamento no curso de Letras da UFTM.

Natureza da atividade realizada: Projeto de extensão											
Tema: Coral UFTM											
Cronograma de Execução da Atividade: ano 2009											
Jan	Fev	Mar x	Abr x	Mai x	Jun x	Jul x	Ago x	Set x	Out X	Nov X	Dez X
Público Alvo: Alunos, servidores da Universidade Federal do Triângulo Mineiro e toda a comunidade de Uberaba											
Descrição da Atividade: Iniciou-se no dia 24 de novembro de 2008, com encontros todas as segundas-feiras, das 13h15 às 15h15 no auditório B ou sala A do CEA, sob a coordenação administrativa da aluna de Letras e integrante do PET, Pamela Pinto Chiareli. Neste semestre o Coral foi convidado para se apresentar em diversos eventos: Abertura da 70.ª Semana Brasileira de Enfermagem e 25.ª Semana de Enfermagem de Uberaba; SELL (Simpósio de Estudos Linguísticos e Literários e outros eventos.											
Promotores da atividade: A atividade é desenvolvida pelo PET Letras/ UFTM, sob a orientação da tutora Irma Kappel e coordenação da petiana Pamela Pinto Chiareli.											
Parceiros ou colaboradores da atividade: Pró-Reitora de Extensão da UFTM											
Justificativa realização da atividade:											

O projeto visa promover a integração e a extensão cultural universitária, divulgar a arte do canto, ampliando o seu público, promover a interação desta arte com outras formas de manifestações culturais, promover a integração entre os alunos, funcionários e professores da Universidade, e estes com o público, propiciando novos vínculos de amizade, representar a UFTM em suas variadas atividades sociais e eventos de cunho interno e externo.

Resultados esperados:
Participar de projetos da Universidade e da comunidade em geral, apresentando repertório variado com obras de vários gêneros musicais, instruir o grupo de coralistas quanto às obras interpretadas, no que tange à história, compositor, tradução e noções de teoria musical, manter o cunho didático dos concertos informando ao público sobre a Obra, enriquecer a atitude do coralista como ouvinte de outros eventos musicais apresentados na cidade, desenvolver a consciência da estética musical, promover integração com outros coros e regentes, realizar apresentações em datas comemorativa, atender, sempre que possível, os convites para apresentar em eventos diversos.

Resultados alcançados:
Através das atividades desenvolvidas no projeto, percebe-se a evolução dos coralistas nos ensaios dando-se visibilidade as ações culturais do PET e da UFTM em eventos.

Comentário Geral:
O coral realizou diversas apresentações em eventos organizados na UFTM ao longo de 2009. O coral fez apresentações temáticas, tais como a Cantata de Natal, proporcionando diversos eventos na UFTM e na comunidade uberabense.

Natureza da Atividade Realizada: Oficina de extensão

Tema: Teatro e suas linguagens

Cronograma de Execução da Atividade: Ano 2009

Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez
		X	X	X	X		X	X	X	X	

Público Alvo:
Comunidade interna da Universidade Federal do Triângulo Mineiro e comunidade externa da IES.

Descrição da Atividade:
- Realizar oficinas teatrais, tendo como conteúdo: improvisação, teatralização dos objetos, exercícios da fadiga, arte circense, conceitos básicos de respiração, leitura e audição de músicas, histórias folclóricas e populares e estudo da cultura popular, técnica vocal, expressão corporal e linguagens teatrais.
- Realizar pesquisas de textos dramáticos.
- Realizar pesquisas sobre técnicas teatrais.
- Realizar pesquisas acerca do teatro e suas linguagens.
- Investigar o "ser ator" através do princípio de se pesquisar o homem e suas relações, corpo e dimensão interior, via treinamento e representação; o desenvolvimento de técnicas pessoais de representação para o ator, que extrapolem os limites da expressão física e vocal; a construção de espetáculos de forte expressividade e capacidade de interação com o público, que se adaptam tanto ao palco italiano tradicional como também aos espaços abertos e não convencionais.

Promotores da atividade:
A atividade foi idealizada, planejada, divulgada, organizada e realizada pelo grupo

PET Letras - UFTM. Participou das atividades (oficinas, aulas e cursos) a petiana Thamiris Abrão Borralho.

Parceiros ou colaboradores da atividade:
Coordenação do Curso de Letras
Centro Cultural da UFTM

Justificativa para realização da atividade:
O teatro é uma das maneiras de possibilitar à juventude traçar seus próprios destinos e modificar a realidade circundante. Busca-se, nos palcos, a força e a utilidade da palavra e dar um sentido à própria vida. Ingressar no teatro significa buscar esse sentido, porém, exige coragem. Das lições vividas nas peças e nos exercícios teatrais, aprende-se a superar a dor de um acidente, a morte de uma pessoa e as angústias do amor. Aprende-se também a cultivar a amizade, o amor, a determinação e o respeito, fundamentais para que a diferença entre as pessoas possa convergir num fruto comum.

Resultados esperados com a atividade:
Sensibilizar os participantes a se interessar pelas relações de teatro com o ser humano e a sociedade em geral, através do princípio de se pesquisar o homem e suas relações, corpo e dimensão interior, via treinamento e representação; o desenvolvimento de técnicas pessoais de representação para o ator, que extrapolem os limites da expressão física e vocal; a construção de espetáculos de forte expressividade e capacidade de interação com o público, que se adaptam tanto ao palco italiano tradicional como também aos espaços abertos e não convencionais. Além de tornar os participantes críticos em relação a sua criação do personagem e de suas ações físicas, utilizando diferentes técnicas teatrais.

Resultados alcançados com a atividade:
O ensino e pesquisa em teatro e suas linguagens é um trabalho constante, sem prazo de término. Mas, percebemos que os participantes depois de participarem das oficinas e pesquisas houve um avanço na expressividade física e vocal e no pensar teatro.

Comentário geral:
No que diz respeito à execução das atividades, o grupo PET Letras – UFTM teve algumas dificuldades para a execução do projeto, a falta de espaço para ensaios, bem como à insuficiência financeira para a produção de material didático, figurino, cenário e material circense.

Natureza da atividade realizada: Curso de extensão

Tema: LIBRAS- Língua Brasileira de Sinais – Noções Intermediárias

Cronograma de Execução da Atividade: ano 2009

Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez
			x	x	x	x					

Público Alvo:
Acadêmicos e profissionais da Universidade Federal do Triângulo Mineiro e pessoas da comunidade.

Descrição da Atividade:
O curso de Noções Intermediárias de LIBRAS aconteceu semanalmente, com duração de 2 horas/aula, e foi ministrado por duas professoras: uma surda e uma ouvinte. Através de dinâmicas, aulas expositivas, exercícios, dramatizações, diálogos e atividades práticas, os participantes entraram em contato com a Língua Brasileira de Sinais, para obter a capacidade de comunicação com pessoas surdas.

Foi trabalhado o vocabulário intermediário, diálogos, narrações, com a ajuda de uma apostila ilustrativa.
Promotores da atividade: A atividade é desenvolvida pelo PET Letras/ UFTM, sob a orientação da tutora Dra. Irma Beatriz Araújo Kappel.
Parceiros ou colaboradores da atividade: Coordenação do Curso de Letras da UFTM.
Justificativa realização da atividade: Estabelecido legalmente o direito de o aluno surdo ter acesso aos conteúdos curriculares por meio da utilização da Língua Brasileira de Sinais, tende-se a pensar em uma língua compartilhada entre aluno e professor. Trata-se, então, da LIBRAS, a língua de fácil acesso pelas pessoas surdas. Os estudos da LIBRAS têm como fundamento legal, a Lei Nº 10.436 de 24 de abril de 2002, o artigo 18 da Lei nº 10.098 de 19 de dezembro de 2000 e o decreto nº 5.626 de 22 de dezembro de 2005, que os regulamenta. Assim, o projeto contribuiu para a promoção da acessibilidade, no sentido de participar no processo de eliminação das barreiras de comunicação, eixo norteador para uma sociedade inclusiva.
Resultados esperados: Espera-se promover o ensino de noções intermediárias da Língua Brasileira de Sinais para os participantes do projeto, que já detinham algum conhecimento prévio, através de dinâmicas, aulas expositivas, exercícios, dramatizações, diálogos e atividades práticas. Logo, será desenvolvida a capacidade comunicativa com pessoas deficientes auditivas. E, dessa maneira, tornou-se possível promover a conscientização dos envolvidos, quebrando preconceitos e desfazendo mitos que norteam o aprendizado de LIBRAS e a comunidade surda.
Resultados alcançados: O projeto teve êxito, e a metodologia de ensino das professoras foi elogiada pelos participantes. As professoras viram os inscritos como multiplicadores, capazes de entender a formação de certos mitos, a fim de acabar com preconceitos que norteam a comunidade surda. Os inscritos inclusive pediram um terceiro módulo para aprimoramento das noções intermediárias, já que todos foram capazes de aprender os sinais previstos para o andamento do curso.
Comentário Geral: O curso de extensão LIBRAS (Linguagem Brasileira de Sinais) contemplou os três aspectos nos quais o PET se baseia. Trata-se de um projeto de extensão que possibilita a acessibilidade dos surdos na sociedade na medida em que o ensino da língua de sinais promove a inclusão social e educacional. Além disso, o projeto envolve a pesquisa tanto por parte dos ministrantes (uma surda e outra ouvinte) para a preparação das aulas, como dos alunos que são instigados a complementá-las com pesquisa fora da sala de aula, desenvolvendo assim sua autonomia. As atividades foram desenvolvidas a partir de dinâmicas em grupo, música, apresentação da cultura e do universo do surdo, apresentação de slides, vídeos e o contato com a realidade do deficiente auditivo. Vale ressaltar que o aspecto mais relevante foi a apresentação do ouvinte para com o mundo surdo, ajudando a quebrar as barreiras do preconceito, uma vez que leva mais usuários da língua de sinais à sociedade.

Natureza da Atividade Realizada: Oficina de Tradução
Tema: Abstracts - Língua Inglesa

Cronograma de Execução da Atividade: ano 2009.											
Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set x	Out x	Nov x	Dez x
Público Alvo: Acadêmicos da UFTM, especialmente da licenciatura Letras Português/Inglês.											
Descrição da atividade: A oficina de tradução aconteceu uma vez por semana; às quartas-feiras, com duração de 1h30min a aula, no laboratório NETI-NIB do *campus* CEA da UFTM. Com o auxílio de uma professora com experiência na área, os participantes tiveram acesso a atividades relacionadas à tradução em língua inglesa.											
Promotores da atividade: A atividade foi desenvolvida pelo PET Letras/ UFTM, sob a orientação do tutor Professor Dr. Acir Mário Karwoski.											
Parceiros ou colaboradores da atividade: A professora de Inglês Ângela Fraga Azôr, que ministrou o curso. Coordenação do Curso de Letras da UFTM.											
Justificativa para realização da atividade: Para o profissional da área de Letras, o aprofundamento em assuntos relacionados à língua estrangeira tem uma grande importância, principalmente se ele deseja seguir essa linha de atuação. A tradução é capaz de aumentar o conhecimento em língua inglesa no que se refere à gramática e ao vocabulário, mantendo o aluno em maior contato com a língua na sua forma escrita e todos seus efeitos de sentido.											
Resultados esperados com a atividade: Espera-se desenvolver a capacidade de traduzir em língua inglesa, tanto do português para o inglês como do inglês para o português. Desse modo, a principal intenção era que os alunos fossem capazes de confeccionar seus próprios *abstracts* (resumos), para atividades de pesquisa, TCC, monografias, teses, etc. Foi uma forma de capacitar os alunos para desenvolver algo que será bem presente ao longo de toda a vida acadêmica.											
Resultados alcançados com a atividade: Os alunos entraram em contato com vários textos da língua inglesa, e não apenas abstracts: letras de música, histórias infantis, frases isoladas, tudo para facilitar seu contato com as construções gramaticais e de vocabulário da língua inglesa. Logo, muito vocabulário foi aprendido e os participantes do projeto tiveram a oportunidade de conhecer diversos sites e ferramentas da internet que podem auxiliar qualquer atividade de tradução, já que os encontros aconteciam no laboratório de informática. Cientes das dificuldades e do empenho demandado por um trabalho de tradução, os integrantes do projeto participaram de um “bate-papo” com o tradutor Adail Sobral, que ministrou um curso para o curso de Letras no mês de novembro.											
Comentário geral: Participaram da atividade 20 estudantes do curso de Letras e alguns petianos.											

Natureza da atividade realizada: Projeto de extensão cultural											
Tema: Resgate cultural											
Cronograma de Execução da Atividade: ano 2009											
Jan	Fev X	Mar X	Abr X	Mai X	Jun X	Jul X	Ago X	Set X	Out X	Nov X	Dez X
Público Alvo:											

O projeto se destina à comunidade externa à UFTM e tem como foco pessoas da terceira idade, que são convidadas para compartilhar suas histórias, que serão transformadas em narrativas e, ao final, publicadas em um livro.

Descrição da Atividade:

O projeto "Resgate Cultural" existe no PET desde o ano de 2007. Desde então, sua proposta já sofreu algumas alterações e foi re-definida. Durante o primeiro semestre de 2009, o projeto realizou algumas oficinas responsáveis por permitir que os participantes tenham condições de visitar os asilos e, elegendo as histórias de vida de idosos neles instalados, coletar dados para sustentar suas narrativas. Foi no II SELL, realizado pelo curso de Letras da Universidade Federal do Triângulo Mineiro nos dias 13, 14 e 15 de maio, que o Resgate Cultural lançou o seu primeiro livro. Nele, estão inseridos os textos que vêm sendo produzidos desde o ano de 2008; além disso, há quatro artigos científicos que abordam a obra a partir de diferentes perspectivas. Com o lançamento do primeiro livro, deu-se início às oficinas (nos asilos, para os idosos, e nas dependências da Universidade, para os funcionários das instituições que abrigam tais idosos e os participantes do projeto) e ao trabalho da preparação da segunda obra, prevista no planejamento. Foi durante o segundo semestre de 2009 que os coordenadores Francisco Mariani Casadore e Lívia Maria Zocca organizaram o livro "Memória e cultura: entre o presente e o passado", junto às professoras Heliana Castro Alves e Irma Beatriz Araújo Kappel. Além do trabalho de seleção dos textos, produzidos pelos alunos, foram também elaborados alguns artigos teóricos, que compõem a primeira parte do livro. Estes têm como autores Fani Miranda Tabak e Deolinda Freire, Heliana Castro Alves, Vania Maria Resende, Leinner (tutora do PET-Enfermagem da UFTM) e Sandra Eleutério. No mais, o livro foi todo planejado e formatado, sendo enviado para a gráfica no início do mês de dezembro, onde teve sua impressão realizada. No dia sete do mesmo mês, deu-se o seu lançamento, no Centro Educacional e Administrativo (CEA), durante cerimônia realizada no Anfiteatro A. Dessa maneira, chegou ao fim o projeto, em andamento desde a implantação do Programa de Educação Tutorial no curso de Letras da UFTM.

Promotores da atividade:

A atividade foi desenvolvida pelo PET Letras/ UFTM, sob a orientação dos tutores Dra. Irma Beatriz Araújo Kappel e Dr. Acir Mário Karwoski.

Parceiros ou colaboradores da atividade:

Coordenação do Curso de Letras da UFTM.
Pró-Reitoria de Extensão da UFTM.
Curso de Terapia Ocupacional da UFTM.

Justificativa realização da atividade:

Com o avanço da tecnologia e o fácil acesso a inúmeros meios de comunicação e informação, a importância e o tempo destinado para ouvir histórias e lembranças dos mais velhos parecem ter sumido. Preservar histórias dos mais diversos gêneros e resgatá-las para a posteridade é o trabalho daqueles que entram no projeto.

Resultados esperados:

Espera-se resgatar o maior número possível de histórias que habitam a memória da terceira idade, mantendo a devida qualidade e, ainda, desenvolvendo a habilidade de transformá-las em narrativas pelos participantes.

Resultados alcançados:

O projeto alcançou resultados além daqueles que eram esperados inicialmente. Após passar por algumas reformulações nas formas como os idosos eram abordados, contamos com a ajuda de profissionais da área de saúde que nos

orientaram e fizeram com que conseguíssemos um melhor sucesso nessa etapa. Dessa maneira, lançamos o primeiro livro (Resgate cultural) em maio, durante o II SELL, realizado pelo curso de Letras da UFTM. Simultaneamente, demos início à preparação da segunda obra, "Memória e cultura: entre o presente e o passado", lançada no início de dezembro. Através de seminários e da promoção dos títulos que lançamos, é possível afirmar que a memória foi valorizada por parte não apenas dos participantes do projeto, mas de todos aqueles que se inteiraram e tiveram a oportunidade de melhor conhecer as obras. No âmbito local (acadêmico e externo à UFTM), o trabalho teve um alcance maior do que o previsto e, melhor do que isto, a conscientização inerente a ele também.

Comentário Geral:
Os livros foram publicados e estão sendo distribuídos pelo PET.

Natureza da atividade realizada: Oficina: Conversação em Língua Estrangeira

Tema: Sem Medo de Falar (Língua Inglesa)

Cronograma de Execução da Atividade: ano 2009

Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez
							X	X	X	X	

Público Alvo:
Alunos de Letras da Universidade Federal do Triângulo Mineiro e a comunidade de Uberaba

Descrição da Atividade:
Os encontros de conversação em língua inglesa são semanais e ocorrem durantes as tardes das sextas-feiras das 17h30m às 19hs. São abordados assuntos contemporâneos que abrem espaço para debate informal e que causam discussão e elaboração de argumentos. Como recursos didáticos são utilizados data show, vídeo, áudio, oralidade.

Promotores da atividade:
A atividade foi desenvolvida pelo PET Letras/ UFTM, sob a orientação do tutor Dr. Acir Mário Karwoski e coordenação da petiana Josiane Amaral de Amorim.

Parceiros ou colaboradores da atividade:
Coordenação do Curso de Letras da UFTM e Pró-Reitoria de Extensão da UFTM.

Justificativa realização da atividade:
O projeto visa aprimorar a fala de alunos que se sentem inibidos e envergonhados de praticar a língua estrangeira que estudam, o projeto se instaura para auxiliá-los e promover a conversação. Durante as classes, devido ao tempo, muitas vezes é complicado conseguir desenvolver a fala da língua estrangeira em todos os alunos e auxilia os demais participantes da comunidade a aprender mais sobre a língua inglesa e praticá-la.

Resultados esperados:
Espera-se desenvolver a capacidade comunicativa dos participantes em língua inglesa, oferecendo a eles a liberdade de se expressar sem receios. Através de um ambiente descontraído, visa-se a participação e a integração de todo o debate de diversos temas e o aprendizado de novos vocabulários. As professoras oferecem o suporte necessário para tirar dúvidas, e trazem conhecimentos diferentes para os encontros, assuntos externos à área de Letras.

Resultados alcançados:
O projeto teve bom resultado foi ministrado por alunas voluntárias do 2.º período de Letras que dominam com proficiência a língua inglesa. Assim como havia uma proximidade das ministrantes com os alunos foi mais fácil superar a timidez. As

aulas tiveram conteúdo e metodologia diversificados, agradando os participantes, o que contribuiu para o aprimoramento na capacidade de conversação em língua estrangeira.
Comentário Geral: Participaram da atividade mais de 20 estudantes do curso de Letras e comunidade.

3.2 Impacto na Graduação e Inovação na Graduação

Entre as atividades listadas no item 3.1, informar as três atividades consideradas mais impactantes para o curso de graduação e que proporcionaram inovação na graduação.

Oficina: NARRATIVA POÉTICA, HISTORIOGRAFIA E GÊNERO:
Evento: SELL - Simpósio Internacional de Estudos Linguísticos e Literários
Projeto de extensão: RESGATE CULTURAL

4. CONDIÇÕES DE DESENVOLVIMENTO DAS ATIVIDADES

Sugere-se que esta etapa do relatório seja discutida conjuntamente pelo grupo (tutores e alunos), de modo que as informações traduzam a compreensão de todos.

4.1. A carga horária mínima de oito horas semanais para orientação dos alunos e do grupo foi cumprida pelo(a) Tutor(a)?

(x) Integralmente
( ) Parcialmente
( ) Não foi cumprida

Justifique: Com essa carga horária é possível acompanhar as reuniões do grupo, os projetos e ainda orientar individualmente os petianos.

4.2. A carga horária de vinte horas semanais para cumprimento das atividades do PET foi cumprida pelos alunos bolsistas e não bolsistas?

(x) Integralmente
( ) Parcialmente
( ) Não foi cumprida

Justifique: Todos os petianos cumprem atividades de plantões, atendimento na sala do PET, reuniões com o tutor e demais colegas, atividades de preparação dos projetos e estudos orientados.

4.3. As atividades planejadas foram realizadas?

(x) Integralmente
( ) Parcialmente
( ) Não foram realizadas

Justifique: Todas as atividades programadas foram realizadas.

4.4. Informe sobre a participação da IES em relação ao apoio institucional para o desenvolvimento das atividades acadêmicas do grupo:

(x Integral
( ) Parcial
( ) Não houve apoio

Justifique: Houve cessão de uma sala ampla no Centro Educacional e todas as condições para funcionamento da sala foram fornecidas pela UFTM. Exceção à instalação elétrica e fiações para uso dos computadores que teve de ser providenciada pelo Tutor com recursos de custeio do PET/Letras.

4.5. Informe sobre a interação do grupo com o projeto pedagógico do curso de graduação ao qual está vinculado:

(x) Efetiva
( ) Parcial
( ) Não houve interação

Justifique: Participamos das discussões acerca da reestruturação do projeto pedagógico do curso e sua implantação em 2009.

4.6. Informe sobre a atuação da SESu, considerando os aspectos de acompanhamento e gestão do PET:

( ) Excelente ( ) Regular
(x) Bom ( ) Ruim

Justifique: Há demora na liberação das parcelas das bolsas.

4.7. Informe sobre a atuação do Comitê Local de Acompanhamento do PET quanto ao acompanhamento e orientação do grupo:

(x) Excelente ( ) Regular
( ) Bom ( ) Ruim

Justifique: Desde sua estruturação em setembro de 2009, o CLA passou a acompanhar e apoiar de forma mais efetiva as atividades dos PETs da UFTM.

5. INFORMAÇÕES ACADÊMICAS COMPLEMENTARES

5.1. Dirigidas ao Grupo (Tutor e Alunos)

5.1.1. Considerando as atividades desenvolvidas pelo grupo, relacione, no mínimo, três atividades desenvolvidas pelo grupo PET, que caracterizem indicadores da indissociabilidade ensino, pesquisa e extensão.

OFICINAS: SEM MEDO DE FALAR
EXTENSÃO: TEATRO E SUAS LINGUAGENS
PESQUISA: LITERATURA COMPARADA

5.2. Dirigidas ao Tutor

5.2.1. Informe as atividades acadêmicas/ científicas mais relevantes que realizou/ participou no ano de 2009. (Congressos, publicações, pesquisas, etc)

Apenas após o ingresso como tutor do PET em setembro de 2009:

Artigos completos publicados em periódicos

1. KARWOSKI, A. M.; SANTOS, S.R. Resenha: Letramentos múltiplos, escola e inclusão social. Revista Brasileira de Educação JCR, v. 1, p. 100-105, 2010.
2. KARWOSKI, A. M.; SEABRA, A.M.S. Sequencia didática para identificação, diferenciação e caracterização em aulas (...) na Educação Superior. Dialogia (UNINOVE. Impresso) JCR, v. 8, p. 269-278, 2009.

Resumos publicados em anais de congressos

1. KARWOSKI, A. M. Gêneros textuais, produção de textos e formação de professores. In: III ENPLE - Encontro Nacional spbre Políticas de Língua(s) e Ensino, 2009, Brasilia. Programação e resumos. Brasilia - DF : ALAB, 2009. v. 1. p. 66.
2. KARWOSKI, A. M. Práticas de leitura, multiletramentos e gêneros multimodais na formação de professores. In: SILEL, 2009, Uberlândia. Simpósio Nacional e Internacional de Letras e Linguística. Uberlândia : Universidade Federal de Uberlândia, 2009.
3. KARWOSKI, A. M.; Maria Celia Dalberio . A inserção da UFTM na formação de professores no Triângulo Mineiro. In: I Seminário de formação de professores, qualidade de ensino e inclusão, 2009, Uberaba - MG. Programação e resumos. Uberaba - MG : UFTM, 2009. v. 1. p. 9-10.
4. KARWOSKI, A. M. Desafios da linguagem científica escrita na educação superior. In: I Seminário de formação de professores, qualidade de ensino e inclusão, 2009, Uberaba - MG. Programação e resumos. Uberaba - MG : UFTM, 2009. v. 1. p. 27.

Participação em eventos

1. I seminário de formação de professores, qualidade de ensino e inclusão. Desafios da linguagem científica escrita na educação superior. 2009. (Seminário). Universidade Federal do Triângulo Mineiro – Uberaba – MG.
2. XII SILEL - Simpósio Nacional de Letras e Linguística e II Simpósio Internacional de Letras e Linguística.Práticas de leitura, multiletramentos e gêneros multimodais na formação de professores. 2009. (Simpósio). UFU, Uberlândia, MG.
3. III ENPLE - Encontro Nacional sobre Políticas de Língua(s) e Ensino. Gêneros textuais, produção de textos e formação de professores. 2009. (Encontro). Universidade de Brasília.
4. II SEMANA ACADÊMICA DA UNIVERSIDADE FEDERAL DO TRIÂNGULO MINEIRO. A produção científica na Educação Superior hoje: desafios, oportunidades, pressões. 2009. (Outra). UFTM, Uberaba – MG.
5. II SEMANA ACADÊMICA DA UNIVERSIDADE FEDERAL DO TRIÂNGULO MINEIRO. Leitura e escrita na educação superior em interface com ensino, pesquisa e extensão. 2009. (Outra). UFTM, Uberaba – MG.

5.2.2. Considerando as atividades desenvolvidas pelo grupo e a sua ação efetiva como Tutor, relacione, no mínimo, três aspectos que caracterizem a metodologia que você utiliza na Educação Tutorial.

a) Reuniões participativas com envolvimento de todos os petianos adotando-se a metodologia de resolução de problemas.
b) Acompanhamento individual e coletivos das atividades dos petianos e os projetos que desenvolvem.
c) Desempenho acadêmico e sua capacidade de inserção em projetos, atividades de pesquisa, ensino e extensão e capacidade de trabalho em equipe.

5.2.3. Considerando as atividades desenvolvidas no grupo e a sua ação efetiva como Tutor, relacione, no mínimo, três ações que caracterizem suas contribuições ao avanço qualitativo do curso de graduação ao qual está vinculado.

a) Oficinas para reforço de pontos importantes para a formação dos estudantes de Letras em línguas e literaturas.
b) Projetos de extensão abertos aos estudantes do curso de Letras e comunidade.
c) Inserção do grupo PET LETRAS no curso de Letras e na comunidade acadêmica da UFTM em forma de projetos e eventos.

5.2.4. Considerando as atividades desenvolvidas no âmbito do grupo e a sua ação efetiva como Tutor, relacione, no mínimo, três aspectos que tenham sido originalmente construídos no PET e que foram incorporados à sua prática docente junto aos demais alunos da graduação.

Trabalho em grupo: sem dúvida alguma o Programa de Educação Tutorial (PET) por reunir em um mesmo conjunto características diversas, é a oportunidade de crescimento e atuação com múltiplas inteligências e competências, fator que faz do trabalho fonte de aprendizado e crescimento.

Incorporação do universo acadêmico: pesquisar, atuar na promoção da extensão universitária e conseqüentemente a publicação científica, oferecer oficinas, minicursos, acompanhamento no ensino de graduação possibilita ao aluno de uma aproximação maior com o universo acadêmico.

Indissociabilidade entre ensino-pesquisa-extensão: essa possibilidade de interação confere ao aluno do Curso de Letras a possibilidade de interagir em uma esfera em que a tríade representa a eficiência de um trabalho competente e responsável.

5.3. Dirigida ao conjunto dos Alunos do PET

5.3.1. Informe os trabalhos apresentados/ publicados por cada um dos alunos do grupo, indicando o evento, o local e a data.

DANIELA VALIM DE OLIVEIRA

COMUNICAÇÃO ORAL: “O ensino e a aprendizagem de uma língua estrangeira para crianças a partir dos três anos” - II SELL (Simpósio Internacional de Estudos Linguísticos e Literários) UFTM (Universidade Federal do Triângulo Mineiro) Data: 13/05/2009

RAYSA BARBOSA CORRÊA LIMA PACHECO

PÔSTER: “O seminário no romance *Quarup* de Antonio Callado” - SILEL (Simpósio Internacional de Letras e Linguística) - Uberlândia - MG - 19 de novembro de 2009
PÔSTER: “O seminário no romance *Quarup* de Antonio Callado” - SELL (Simpósio Internacional de Estudos Lingüísticos e Literários) Uberaba - MG - 14 de maio de 2009
PÔSTER: "Vive la France" - V Jornada de Extensão Universitária e II Semana Acadêmica da UFTM. Uberaba - MG - 22 de setembro de 2009
PÔSTER: "Sem medo de falar - língua inglesa" - V Jornada de Extensão Universitária e II Semana Acadêmica da UFTM - Uberaba - MG - 22 de setembro de 2009
PÔSTER: "LIBRAS" - V Jornada de Extensão Universitária e II Semana Acadêmica da UFTM. Uberaba - MG - 22 de setembro de 2009.
ARTIGO: "O seminário no romance *Quarup* de Antonio Callado" - Revista Línguas & Letras da UNIOESTE – 2.º semestre de 2009 - vol. 10. Cascavel – PR.
ARTIGO: "A construção topofóbica em *O poço e o pêndulo"*- Revista InterteXto – Universidade Federal do Triângulo Mineiro – Uberaba, MG. 2.º semestre de 2009 - vol. 2. Disponível em http://revistaintertexto.letras.uftm.edu.br Qualis B4.

FRANCISCO MARIANI CASADORE

COMUNICAÇÃO ORAL: “Imaginário coletivo e realidade cultural”, apresentando no II SELL - Simpósio Internacional de Estudos Linguísticos e Ltiterários, realizado de 13 a 15 de maio de 2009 na Universidade Federal do Triângulo Mineiro (UFTM), Uberaba – MG..

JOSIANE AMARAL DO AMORIM

POSTER: "A relação professor aluno nas instituições de ensino públicas de Uberaba - MG" durante o II SELL - Simpósio Internacional de Estudos ínguísticos e Literários realizado no Centro Educacional e Administrativo da Universidade Federal do Triângulo Mineiro (UFTM), no dia 15 de maio de 2009.

LIVIA MARIA ZOCCA

PÔSTER: "Resgate Cultural", apresentado em São João Del-Rei - MG, no Seminário Nacional de Cultura e Extensão Universitária, de 20 a 23 de maio de 2009.
POSTER: "Resgate Cultural", apresentado em Lavras - MG, no II UAIPET, de 31 de outubro a 2 de novembro de 2009.
ORGANIZAÇÃO DE LIVRO "Resgate Cultural - Por entre os Ibirintos da memória", lançado no II SELL (UFTM), no dia 14 de maio de 2009.
ORGANIZAÇÃO DE LIVRO: "Memória e Cultura - Entre o presente e o passado", lançado no I Seminário de Formação de Professores (UFTM), Uberaba – MG no dia 7 de dezembro de 2009.

TIAGO RESENDE RODRIGUES

POSTER: “A intergenericidade nos anúncios publicitários como estratégia de persuasão” no Seminário Internacional da ABRALIN na UFPB em João Pessoa – PB em março de 2009.

5.3.2. Considerando as atividades desenvolvidas pelo grupo e a ação efetiva do Tutor, relacione, no mínimo, três aspectos que caracterizem avanços qualitativos na formação acadêmica e na formação cidadã dos petianos.

1. As oficinas e cursos ministrados pelos petianos os ajudam a desenvolver as habilidades necessárias para seu futuro profissional, como a oratória e o planejamento de aulas.
2. Os petianos, devido ao contato que possuem com diferentes pessoas, especialmente estudantes do curso de Letras, aprendem a se relacionar melhor e a realizar produtivamente trabalhos em grupo.
3. Os petianos aprendem a ser mais responsáveis, devido ao cumprimento de 20 horas semanais exigido pelo programa.
4. Aprendem a se relacionar em grupo, a ter iniciativa, compromisso e responsabilidade bem como participar de projetos de iniciação científica.

Depoimentos dos petianos para complementar as informações apresentadas neste relatório:

Acho que primeiro aspecto mais relevante é de que o petiano é exposto a diversas atividades que contribuem para o seu crescimento acadêmico. Nós, petianos, somos inseridos na tríade pesquisa, ensino e extensão, com isso somos levados a trabalhar nessas três áreas. Falando no meu caso, atualmente eu desenvolvo um projeto de pesquisa de mudanças variacionais, este que sue será levado ao meu trabalho de conclusão de curso (TCC). Sobre ensino e extensão, eu desenvolvo o projeto "Desvendando a Língua Portuguesa", este com o intuito de aperfeiçoar os conhecimentos da nossa língua materna no âmbito universitário com a participação de alunos da UFTM. Como acadêmica e futura professora, sinto que estou ajudando na formação de meus colegas e estou aprimorando minha formação. Como petiana, tive o meu olhar crítico estimulado, bem como minha atuação profissional pautada pela ética, pela cidadania e pela função social da educação superior.

Os projetos de extensão garantem aos petianos um avanço acadêmico na medida em que os instiga a praticar a docência - não apenas à frente de encontros ministrados por eles, mas também anteriormente a estes, já que têm o trabalho e dever de prepará-los. As atividades do PET, de modo geral, incentivam os petianos a desenvolverem um olhar mais crítico e, portanto, pesquisador. A formação cultural, indispensável para qualquer estudante de Letras, é complementada com base na leitura de livros e demais bagagens adquiridas na atuação do petiano.

A participação nas atividades desenvolvidas pelo grupo PET contribui qualitativamente na minha formação acadêmica, pois é pertinente aprender diversas outras coisas tais como uma segunda língua estrangeira, a qual acrescenta tanto conhecimentos linguísticos como culturais. A inserção na pesquisa está sendo de grande benefício, na qual estou aprendendo a ser pesquisadora, do qual eu antes de ser petiana não tinha muito conhecimento a respeito. A participação na contação de histórias foi muito válido em minha formação como cidadã, onde pude contribuir levando um pouco e conhecimento e entretenimento às crianças através das histórias, das quais muitas das vezes não têm acesso aos livros em suas casas. Quanto ao aspecto qualitativo que o PET me proporcionou foi a participação em atividades de extensão e pesquisa como o projeto "A produção de texto no ambiente universitário", ligado ao GEDELES, com a Professora Dra. Juliana Bertucci e com a

Professora Dra. Marinalva Vieira Barbosa. A participação nesse projeto foi de grande valia para mim, pois eu tive outra visão do trabalho feito por corretores; pude aprender a corrigir redações; colocar a matéria em prática e acompanhar evoluções de certos alunos. Acredito que a participação nesse projeto é de enorme importância para a minha formação acadêmica, pois me possibilita ter contato com atividades diferentes das realizadas em sala de aula. O PET me proporcionou ainda uma oportunidade de ministrar oficinas de francês para alunos iniciantes. Essa atividade foi e continua sendo incrível para a qualidade da minha formação enquanto futura professora. Dessa forma, eu pude ter contato com salas de aulas desde o primeiro período de Letras. Um terceiro aspecto foi a participação em eventos importantes como o II Simpósio Internacional de Estudos Lingüísticos e Literários – SELL, na qualidade de monitora, o I Seminário de Formação de Professores – GPEFORM, os dois realizados na Universidade Federal do Triângulo Mineiro em Uberaba - MG. E ainda, a participação do encontro dos grupos PETs de Minas Gerais em Lavras - UAI PET. Esses eventos foram importantes, visto que eles nos colocam em contato com professores e pesquisadores renomados, tanto nacionais como internacionais; e, também tomamos conhecimento de diversas pesquisas, projetos e teses relacionados ao curso de Letras.

Ser petiana não é tarefa pra qualquer um e exige muita perseverança, ânimo e dedicação. Creio que meu crescimento será qualitativo em relação a minha futura carreira profissional, pois estou aprendendo muito, não apenas conhecimentos da área, mas valores como respeito, tolerância e dignidade, além de aprender a lidar e respeitar diferentes opiniões, ser mais responsável cumprindo todas as tarefas que me foram propostas. Na formação acadêmica podemos citar o maior contato com os professores e demais profissionais convidados para a realização de oficinas e seminários, bem como o maior envolvimento com os alunos do Curso de Letras e com a comunidade acadêmica em geral, resultando em projetos de pesquisa, extensão e debates. Na formação cidadã se encontra tanto o trabalho realizado em asilos como em creches e escolas, que possibilitou conhecer de perto a realidade destes locais. Outro ponto importante é o trabalho coletivo desenvolvido em grupo, que estimula a responsabilidade bem como o amadurecimento pessoal e profissional.

Local e Data: Uberaba, 30 de abril de 2010.

Assinatura do Tutor:
DR. ACIR MARIO KARWOSKI

Assinatura do representante dos Alunos, escolhido pelo Grupo:
RENATA BORGES FERNANDES SOUZA